

중국어 신체 관련 사자성어 연구*

현성준**

<目 次>

1. 서론
2. 신체 관련 사자성어의 구성 성분
3. 신체 관련 사자성어의 외부 형식
4. 결론

1. 서론

성어(成語)는 짧은 형식의 고정된 구로서, 특정 의미를 명확하게 표현할 수 있는 장점을 지니고 있으며, 수많은 역사를 거쳐 오는 동안 고대의 언어현상들이 그 속에 잘 응집되어 있어, 중국어 역사 언어학의 '화석'이라고도 칭할 수 있다.

이러한 중국어의 성어는 다양한 요소들로 구성되어 있는 데, 그 중에는 인간의 신체 부위 관련 어휘들도 대다수 포함되어 있다. 인간의 신체는 인류의 인지 능력 발달과정에서 매우 중요한 역할을 수행해왔고, 신체 부위를 활용한 언어적인 비유 방법은 인간이 사회의 여러 현상을 인지해 내는 데 있어 매우 중요한 방식이라 할 수 있다.

본고에서는 이러한 점에 착안하여, 중국어 어휘 중에서 신체 부위와 관련된 사자성어를 주요 연구 대상으로 선정하여, 그 구성 성분의 종류와 출현상황을 자세히 살펴보고, 아울러 외부 형식은 구체적으로 어떻게 나타나는지를 집중적으로

* 이 논문은 2018년도 건국대학교 KU학술연구비 지원에 의한 논문임.

** 건국대학교 글로벌캠퍼스 교양대학 부교수

고찰해보고자 한다.

본고의 주요 연구 대상인 신체 관련 사자성어의 선정에 있어서는, 중국에서 최근에 발행된 『多功能成語詞典』¹⁾을 참조하였는데, 『多功能成語詞典』의 사자성어 중에서, 신체 관련 어휘가 포함된 사자성어 1,139개를 뽑아 목록으로 우선 만들고,²⁾ 그 중 출현 빈도가 높은 ‘心’, ‘目(眼)’, ‘頭(首)’, ‘口(嘴)’, ‘手’ 등이 구성 성분으로 들어 있는 사자성어를 중점 연구대상으로 삼아, 구체적인 통계를 토대로 본 연구를 진행해 보기로 한다.

2. 신체 관련 사자성어의 구성 성분

『多功能成語詞典』 중의 신체 관련 사자성어를 상세히 분석한 결과, 신체 관련 어휘는 70여개가 사용되고 있는 데, 본고에서는 이 중 출현 빈도가 매우 높은 상위 다섯 개, 즉 ‘心’, ‘目(眼)’, ‘頭(首)’, ‘口(嘴)’, ‘手’가 들어간 사자성어를 아래에서 집중적으로 나누어 살펴보기로 한다.³⁾

1) ‘心’이 사용된 신체 관련 사자성어

『多功能成語詞典』 중의 신체 관련 사자성어 중에서, 가장 많은 출현빈도를 보이는 신체 관련 어휘는 바로 ‘심장’, ‘마음’을 나타내는 ‘心’으로, ‘心’이 사용된 사자성어는 전체 1,139개 중 총 279개, 24.5%의 비중을 차지하고 있다.

『多功能成語詞典』 중의 신체 관련 사자성어 중에서, ‘痴心妄想’, ‘大快人心’의 경우처럼 단독으로 ‘心’이 출현하는 경우도 나타나고, ‘心心相印’처럼 두 개의 ‘心’

1) 說詞解字辭書研究中心 編著, 『多功能成語詞典』, 北京, 華語教學出版社, 2015.

2) 본고의 주요 참고 대상인 1,139개의 신체 관련 사자성어는 독자들의 편의를 위해, 부록으로 정리하여 수록함.

3) 본고의 중점 연구대상 이외에, 사자성어에 출현하는 70여개의 신체 부위 관련 어휘 중 출현 빈도가 20이 넘는 것으로는 ‘面(顔·臉)’(64회), ‘身’(53회), ‘骨’(47회), ‘耳’(41회), ‘眉’(38회), ‘膾’(36회), ‘舌’(36회), ‘足’(35회), ‘髮’(28회), ‘齒’(26회), ‘腹’(20회), ‘腸’(20회) 등이 있다.

이 함께 사용되는 경우도 보이며, '膽戰心驚'처럼 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용된 경우도 출현하고 있다.

2) '目(眼)'⁴⁾이 사용된 신체 관련 사자성어

『多功能成語詞典』 중의 신체 관련 사자성어 중에서, 두 번째로 많은 출현빈도를 보이는 신체 관련 어휘는 '눈'을 나타내는 '目(眼)'으로, '目(眼)'이 사용된 사자성어는 전체 1,139개 중 총 128개, 11.2%의 비중을 차지하고 있다.

『多功能成語詞典』 중의 신체 관련 사자성어 중에서, '側目而視', '另眼相看'의 경우처럼 단독으로 '目(眼)'이 출현하는 경우도 나타나고, '觸目驚心', '橫眉豎眼'의 경우처럼 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용된 경우도 보인다.

3) '頭(首)'⁵⁾가 사용된 신체 관련 사자성어

『多功能成語詞典』 중의 신체 관련 사자성어 중에서, 세 번째로 많은 출현빈도를 보이는 신체 관련 어휘는 '머리'를 나타내는 '頭(首)'로, '頭(首)'가 사용된 사자성어는 전체 1,139개 중 총 106개, 9.3%의 비중을 차지하고 있다.

『多功能成語詞典』 중의 신체 관련 사자성어 중에서, '白頭如新', '翹首以待'의 경우처럼 단독으로 '頭(首)'가 출현하는 경우도 나타나고, '鬼頭鬼腦', '痛心疾首'의 경우처럼 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용된 경우도 나타나고 있다.

4) '口(嘴)'⁶⁾가 사용된 신체 관련 사자성어

『多功能成語詞典』 중의 신체 관련 사자성어 중에서, 네 번째로 많은 출현빈도

4) 중국어에서 신체 부위 '눈'을 나타내는 것으로는 '目'과 '眼'이 함께 사용되므로, 여기서는 이 둘을 모두 합쳐서 다루기로 한다.
5) 중국어에서 신체 부위 '머리'를 나타내는 것으로는 '頭'와 '首'가 함께 사용되므로, 여기서는 이 둘을 모두 합쳐서 다루기로 한다.
6) 중국어에서 신체 부위 '입'을 나타내는 것으로는 '口'와 '嘴'가 함께 사용되므로, 여기서는 이 둘을 모두 합쳐서 다루기로 한다.

를 보이는 신체 관련 어휘는 '입'을 나타내는 '口(嘴)'로, '口(嘴)'가 사용된 사자성어는 전체 1,139개 중 총 98개, 8.6%의 비중을 차지하고 있다.

『多功能成語詞典』 중의 신체 관련 사자성어 중에서, '出口傷人', '人多嘴雜'의 경우처럼 단독으로 '口(嘴)'가 출현하는 경우도 나타나고, '佛口蛇心', '調嘴學舌'의 경우처럼 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용된 경우도 나타나고 있다.

5) '手'가 사용된 신체 관련 사자성어

『多功能成語詞典』 중의 신체 관련 사자성어 중에서, 다섯 번째로 많은 출현빈도를 보이는 신체 관련 어휘는 '손'을 나타내는 '手'로, '手'가 사용된 사자성어는 전체 1,139개 중 총 84개, 7.4%의 비중을 차지하고 있다.

『多功能成語詞典』 중의 신체 관련 사자성어 중에서, '舉手之勞', '手不釋卷'의 경우처럼 단독으로 '手'가 출현하는 경우도 나타나고, '小手小腳', '眼疾手快'의 경우처럼 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용된 경우도 나타나고 있다.

3. 신체 관련 사자성어의 외부 형식

본장에서는 연구대상인 '心', '目(眼)', '頭(首)', '口(嘴)', '手'에 대한 분석 결과를 토대로, 각각의 신체 부위 관련 사자성어의 외부 형식을 구체적으로 살펴보기로 한다.

1) '心'이 사용된 사자성어의 외부 형식

(1) '心'이 단독으로 사용된 경우

'心'이 사용된 사자성어 279개 중에서, '心'이 단독으로 사용된 경우는 197개로 70.6%의 비중을 차지하고 있다. 그 외부형식은 '心'의 위치에 근거하여, '心○○

○, '○心○○', '○○心○', '○○○心' 네 가지 유형으로 나눌 수 있다.⁷⁾

'心'이 단독으로 사용된 경우의 외부형식을 자세히 들여다보면, '○心○○'형(예: '誠心誠意', '平心靜氣', '洗心滌慮', '專心致志')이 87개로 가장 많이 나타나고, 다음으로 '心○○○'형(예: '心不在焉', '心急如焚', '心勞日拙')은 56개가 출현한다. 그 다음으로는 '○○○心'형(예: '獨具匠心', '震撼人心')이 37개가 나타나고, 마지막으로 '○○心○'형(예: '動人心絃')은 17개가 출현하고 있다.

이상의 '心'이 단독으로 사용된 사자성어의 구체적인 출현 상황을 도표로 정리하면 다음과 같다.

心○○○	○心○○	○○心○	○○○心	합계 (비중)
56 (28.4)	87 (44.2)	17 (8.6)	37 (18.8)	197 (100)

(2) '心'과 다른 신체 관련 어휘가 함께 사용된 경우

분석 결과를 토대로 고찰해 보면, '心'이 사용된 사자성어 279개 중에서, '心'과 다른 신체 관련 어휘가 사용된 경우는 모두 82개로 29.4%를 차지하고 있다.

그 외부 형식을 살펴보면, '○B⁸⁾○B'형, 'BOBO'형, 'BBOO'형, '○○BB'형, 'BOOB'형 등의 형식이 나타나는 데, 이를 상세히 분석해 보면 아래와 같다.

① '○BOB'형 사자성어

'心'과 다른 신체 관련 어휘가 함께 사용되는 사자성어 중에서 신체 관련 어휘가 짝수 자리에 위치하는 '○BOB'형은 전체 82개 중 37개로 45.1%의 가장 많은 점유율을 차지하고 있다.

'○BOB'형에서 가장 많은 출현빈도를 보이는 것은 '○心○膽'형(예: '熊心豹膽', '忠心赤膽')으로 5회 나타나고 있으며, 이외에도 '○BOB'형에서 '心'과 함께 사용되는 신체 부위로는 '口', '骨', '面', '肝', '目', '肺', '角', '首', '腹', '手', '膝', '指'

7) 참고로 현성준(2012)은 중국어 수사성어(數詞成語)를 대상으로, 그 외부형식을 '數○○○', '○數○○', '○○數○', '○○○數' 네 가지 유형으로 나누어 분석한 바 있다.

8) 신체 관련 어휘를 'Body'의 이니셜인 'B'로 표기하기로 한다.

등이 있다.

복잡한 외부형식을 띠고 있는 ‘OBOB’형의 사자성어의 출현 상황을 도표로 정리하면 다음과 같다.

외부형식	출현횟수	비중	외부형식	출현횟수	비중
○心○膽	5	13.5	○心○角	1	2.7
○口○心	4	10.8	○心○心	1	2.7
○心○骨	3	8.1	○心○口	1	2.7
○心○面	2	5.4	○心○首	1	2.7
○心○肝	2	5.4	○心○腹	1	2.7
○心○目	2	5.4	○心○手	1	2.7
○心○肺	2	5.4	○膝○心	1	2.7
○膽○心	2	5.4	○首○心	1	2.7
○目○心	2	5.4	○指○心	1	2.7
○骨○心	2	5.4	합계	37	100
○面○心	2	5.4			

② ‘BOBO’형 사자성어

‘心’과 다른 신체 관련 어휘가 함께 사용되는 사자성어 중에서 신체 관련 어휘가 홀수 자리에 위치하는 ‘BOBO’형은 전체 82개 중 27개로 32.9%의 점유율을 차지하고 있다.

‘BOBO’형에서 가장 많은 출현빈도를 보이는 것은 ‘膽○心○’형(예: ‘膽大心細’, ‘膽顫心驚’)으로 5회 나타나고 있으며, 이외에도 ‘BOBO’형에서 ‘心’과 함께 사용되는 신체 부위로는 ‘手’, ‘口’, ‘面’, ‘體’, ‘腹’, ‘齒’, ‘眼’, ‘耳’, ‘髮’, ‘身’ 등이 있다.

‘BOBO’형의 사자성어의 출현 상황을 도표로 정리하면 다음과 같다.

외부형식	출현횟수	비중	외부형식	출현횟수	비중
膽○心○	5	18.5	心○齒○	1	3.7
心○手○	3	11.1	心○眼○	1	3.7
心○膽○	3	11.1	耳○心○	1	3.7
口○心○	3	11.1	髮○心○	1	3.7
心○面○	2	7.4	腹○心○	1	3.7
心○口○	2	7.4	身○心○	1	3.7
心○體○	2	7.4	합계	27	100
心○腹○	1	3.7			

③ 기타 사자성어

‘OBOB’型, ‘BOBO’型 이외의 기타 형식으로는, ‘BBOO’型(예: ‘腹心之患’, ‘身心交瘁’)이 12회(14.6%)이고, ‘OOBB’型(예: ‘沁人心脾’)이 3회(3.7%), ‘BOOB’型(예: ‘心不應口’)이 3회(3.7%) 나타나고 있다.

2) ‘目(眼)’이 사용된 사자성어의 외부 형식

(1) ‘目(眼)’이 단독으로 사용된 경우

‘目(眼)’이 사용된 사자성어 128개 중에서, ‘目(眼)’이 단독으로 사용된 경우는 73개로 57.0%의 비중을 차지하고 있다. 그 외부형식은 ‘目(眼)’의 위치에 근거하여, ‘目(眼)OOO’, ‘O目(眼)OO’, ‘OO目(眼)O’, ‘OOO目(眼)’ 네 가지 유형으로 나눌 수 있다.

‘目(眼)’이 단독으로 사용된 경우의 외부형식을 자세히 들여다보면, ‘O目(眼)OO’型(예: ‘閉目塞聽’, ‘怒目而視’, ‘另眼看待’, ‘肉眼凡胎’)이 30개로 가장 많이 나타나고, 다음으로 ‘目(眼)OOO’型(예: ‘目不識丁’, ‘目迷五色’, ‘眼花繚亂’)은 19개가 출현한다. 그 다음으로는 ‘OOO目(眼)’型(예: ‘死不瞑目’, ‘有板有眼’)이 18개가 나타나고, 마지막으로 ‘OO目(眼)O’型(예: ‘嬉笑眼開’)은 6개가 출현하고 있다.

이상의 ‘目(眼)’이 단독으로 사용된 사자성어의 구체적인 출현 상황을 도표로 정리하면 다음과 같다.

目(眼)OOO	O目(眼)OO	OO目(眼)O	OOO目(眼)	합계 (비중)
19 (26.0)	30 (41.1)	6 (8.2)	18 (24.7)	73 (100)

(2) ‘目(眼)’과 다른 신체 관련 어휘가 함께 사용된 경우

분석 결과를 토대로 고찰해 보면, ‘目(眼)’이 사용된 사자성어 128개 중에서, ‘目(眼)’이 다른 신체 관련 어휘와 사용된 경우는 모두 55개로 43.0%를 차지하고 있다.

그 외부 형식을 살펴보면, 'OBOB'형, 'BOBO'형, 'BBOO'형, 'OOBB'형, 'BOOB'형 등의 형식이 나타나는 데, 이를 상세히 분석해 보면 아래와 같다.

① 'OBOB'형 사자성어

'目(眼)'이 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용되는 사자성어 중에서 신체 관련 어휘가 짝수 자리에 위치하는 'OBOB'형은 전체 55개 중 26개로 47.3%의 가장 많은 점유율을 차지하고 있다.

'OBOB'형에서 가장 많은 출현빈도를 보이는 것은 'O眉O眼'형(예: '低眉順眼', '濃眉大眼')으로 10회 나타나고 있으며, 이외에도 'OBOB'형에서 '目(眼)'과 함께 사용되는 신체 부위로는 '心', '耳', '舌', '膽', '睛', '指', '頭' 등이 있다.

'OBOB'형의 사자성어 출현 상황을 도표로 정리하면 다음과 같다.

외부형식	출현횟수	비중	외부형식	출현횟수	비중
O眉O眼	10	38.5	O眼O睛	1	3.8
O眉O目	3	11.5	O眼O眉	1	3.8
O目O心	2	7.7	O指O目	1	3.8
O心O目	2	7.7	O頭O目	1	3.8
O耳O目	2	7.7	O頭O眼	1	3.8
O目O舌	1	3.8	합계	26	100
O目O膽	1	3.8			

② 'BOBO'형 사자성어

'目(眼)'과 다른 신체 관련 어휘가 함께 사용되는 사자성어 중에서 신체 관련 어휘가 홀수 자리에 위치하는 'BOBO'형은 전체 55개 중 15개로 27.3%의 점유율을 차지하고 있다.

'BOBO'형에서 가장 많은 출현빈도를 보이는 것은 '眉O眼O'형(예: '眉高眼低')과 '眼O手O'형(예: '眼明手快')으로 각각 3회씩 나타나고 있으며, 이외에도 'BOBO'형에서 '目(眼)'과 함께 사용되는 신체 부위로는 '耳', '口', '心', '髮' 등이 있다.

'BOBO'형의 사자성어를 도표로 정리하면 다음과 같다.

외부형식	출현횟수	비중	외부형식	출현횟수	비중
眉○眼○	3	20.0	手○目○	1	6.7
眼○手○	3	20.0	心○眼○	1	6.7
手○眼○	2	13.3	耳○眼○	1	6.7
耳○目○	2	13.3	髮○目○	1	6.7
目○口○	1	6.7	합계	15	100

③ 기타 사자성어

‘○BOB’型, ‘BOBO’型 이외의 기타 형식으로는, ‘BB○○’型(예: ‘面目一新’, ‘眉目傳情’)이 7회(12.7%)이고, ‘○○BB’型(예: ‘避入耳目’)이 4회(7.3%), ‘BO○B’型(예: ‘目不見睫’)이 3회(5.5%) 나타나고 있다.

3) ‘頭(首)’가 사용된 사자성어의 외부 형식

(1) ‘頭(首)’가 단독으로 사용된 경우

‘頭(首)’가 사용된 사자성어 106개 중에서, ‘頭(首)’가 단독으로 사용된 경우는 38개로 35.8%의 비중을 차지하고 있다. 그 외부형식은 ‘頭(首)’의 위치에 근거하여, ‘頭(首)○○○’, ‘○頭(首)○○’, ‘○○頭(首)○’, ‘○○○頭(首)’ 네 가지 유형으로 나눌 수 있다.

‘頭(首)’가 단독으로 사용된 경우의 외부형식을 자세히 들여다보면, ‘○頭(首)○○’型(예: ‘當頭棒喝’, ‘蒙頭轉向’, ‘昂首闊步’, ‘馬首是瞻’)이 24개로 가장 많이 나타나고, 다음으로 ‘○○○頭(首)’型(예: ‘大難臨頭’, ‘狗血淋頭’, ‘不堪回首’)은 11개가 출현한다. 그 다음으로는 ‘○○頭(首)○’型(‘出人頭地’, ‘進退首鼠’)이 2개가 나타나고, 마지막으로 ‘頭(首)○○○’型(‘頭破血流’)은 1개가 출현하고 있다.

이상의 ‘頭(首)’가 단독으로 사용된 사자성어의 구체적인 출현 상황을 도표로 정리하면 다음과 같다.

頭(首)○○○	○頭(首)○○	○○頭(首)○	○○○頭(首)	합계 (비중)
1 (2.6)	24 (63.2)	2 (5.3)	11 (28.9)	38 (100)

(2) ‘頭(首)’가 다른 신체 관련 어휘가 함께 사용된 경우

분석 결과를 토대로 고찰해 보면, ‘頭(首)’가 사용된 사자성어 106개 중에서, ‘頭(首)’가 다른 신체 관련 어휘와 사용된 경우는 모두 68개로 64.2%를 차지하고 있다.

그 외부 형식을 살펴보면, ‘〇BOB’型, ‘BOBO’型, ‘BBO〇’型, ‘〇OBB’型 등의 형식이 나타나는 데, 이를 상세히 분석해 보면 아래와 같다.

① ‘〇BOB’型 사자성어

‘頭’가 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용되는 사자성어 중에서 신체 관련 어휘가 짝수 자리에 위치하는 ‘〇BOB’型은 전체 68개 중 57개로 83.8%의 압도적인 점유율을 차지하고 있다.

‘〇BOB’型에서 가장 많은 출현빈도를 보이는 것은 ‘〇頭〇腦’型(예: ‘昏頭昏腦’, ‘搖頭晃腦’)으로 15회 나타나고 있으며, 이외에도 ‘〇BOB’型에서 ‘頭(首)’와 함께 사용되는 신체 부위로는 ‘尾’, ‘面’, ‘足’, ‘臉(顏)’, ‘耳’, ‘目(眼)’, ‘腰’, ‘額’, ‘髮’, ‘臂’, ‘心’, ‘眉’ 등이 있다.

‘〇BOB’型의 사자성어 출현 상황을 도표로 정리하면 다음과 같다.

외부형식	출현횟수	비중	외부형식	출현횟수	비중
〇頭〇腦	15	26.3	〇首〇耳	1	1.8
〇頭〇尾	8	14.0	〇首〇心	1	1.8
〇頭〇面	6	10.5	〇首〇顏	1	1.8
〇頭〇足	4	7.0	〇首〇額	1	1.8
〇頭〇臉	4	7.0	〇首〇尾	1	1.8
〇頭〇耳	3	5.3	〇首〇眉	1	1.8
〇頭〇眼	1	1.8	〇首〇面	1	1.8
〇頭〇腰	1	1.8	〇首〇足	1	1.8
〇頭〇額	1	1.8	〇眉〇首	1	1.8
〇頭〇髮	1	1.8	〇足〇首	1	1.8
〇頭〇目	1	1.8	〇心〇首	1	1.8
〇頭〇臂	1	1.8	합계	57	100

② 'BOBO'형 사자성어

'頭(首)'가 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용되는 사자성어 중에서 신체 관련 어휘가 홀수 자리에 위치하는 'BOBO'형은 전체 68개 중 3개로 4.4%의 점유율을 차지하고 있다.⁹⁾

'BOBO'형에서 '頭(首)'는 '腦(頭疼腦熱)', '脚(頭重脚輕)', '齒(頭童齒豁)' 등과 함께 사용되고 있다.

③ 기타 사자성어

'OBOB'형, 'BOBO'형 이외의 기타 형식으로는, 'BBOO'형(예: '身首異處', '首尾相應')이 6회(8.8%)이고, 'OOBB'형(예: '初露頭角')이 2회(2.9%) 나타나고 있다.

4) '口(嘴)'가 사용된 사자성어의 외부 형식

(1) '口(嘴)'가 단독으로 사용된 경우

'口(嘴)'가 사용된 사자성어 98개 중에서, '口(嘴)'가 단독으로 사용된 경우는 55개로 56.1%의 비중을 차지하고 있다. 그 외부형식은 '口(嘴)'의 위치에 근거하여, '口(嘴)OOO', 'O口(嘴)OO', 'OO口(嘴)O', 'OOO口(嘴)' 네 가지 유형으로 나눌 수 있다.

'口(嘴)'가 단독으로 사용된 경우의 외부형식을 자세히 들여다보면, 'O口OO'형(예: '虎口餘生', '交口稱讚', '矢口否認', '有口難分')이 31개로 가장 많이 나타나고, 다음으로 'OOO口'형(예: '拉家帶口', '三緘其口', '血盆大口')은 13개가 출현한다. 그 다음으로는 '口OOO'형(예: '口出不遜', '口若懸河')이 6개가 나타나고, 마지막으로 'OO口(嘴)O'형(예: '人多嘴雜')은 5개가 출현하고 있다.¹⁰⁾

9) '頭(首)'가 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용되는 외부형식에 있어서, 실제로는 'BBOO'형이 'BOBO'형에 비해 많이 나타나지만, 다른 결과의 통일을 고려하여, 'BBOO'형은 기타 형식에서 다루기로 한다.

10) '嘴'가 단독으로 사용된 경우는 '人多嘴雜' 1회만 나타난다.

이상의 '口(嘴)'가 단독으로 사용된 사자성어의 구체적인 출현 상황을 도표로 정리하면 다음과 같다.

口(嘴)○○○	○口(嘴)○○	○○口(嘴)○	○○○口(嘴)	합계 (비중)
6 (10.9)	31 (56.4)	5 (9.1)	13 (23.6)	55 (100)

(2) '口(嘴)'가 다른 신체 관련 어휘가 함께 사용된 경우

분석 결과를 토대로 고찰해 보면, '口(嘴)'가 사용된 사자성어 98개 중에서, '口(嘴)'가 다른 신체 관련 어휘와 사용된 경우는 모두 43개로 43.9%를 차지하고 있다.

그 외부 형식을 살펴보면, 'OBOB'형, 'BOBO'형, 'BBOO'형, 'BOOB'형 등의 형식이 나타나는 데, 이를 상세히 분석해 보면 아래와 같다.

① 'OBOB'형 사자성어

'口(嘴)'가 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용되는 사자성어 중에서 신체 관련 어휘가 짝수 자리에 위치하는 'OBOB'형은 전체 43개 중 28개로 65.1%의 가장 많은 점유율을 차지하고 있다.

'OBOB'형에서 가장 많은 출현빈도를 보이는 것은 'O嘴O舌'형(예: '油嘴滑舌', '鹹嘴淡舌')으로 14회 나타나고 있으며, 이외에도 'OBOB'형에서 '口(嘴)'와 함께 사용되는 신체 부위로는 '心', '腮', '牙' 등이 있다.

'OBOB'형의 사자성어 출현 상황을 도표로 정리하면 다음과 같다.

외부형식	출현횟수	비중	외부형식	출현횟수	비중
O嘴O舌	14	50.0	O口O牙	1	3.6
O口O舌	5	17.9	O心O口	1	3.6
O口O心	4	14.3	O牙O嘴	1	3.6
O嘴O腮	2	7.1	합계	28	100

② 'BOBO'형 사자성어

'口(嘴)'가 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용되는 사자성어 중에서 신체 관련

어휘가 홀수 자리에 위치하는 'BOBO'형은 전체 43개 중 10개로 23.3%의 점유율을 차지하고 있다.

'BOBO'형에서 가장 많은 출현빈도를 보이는 것은 '口○心○'형(예: '口傳心授')으로 3회 나타나고 있으며, 이외에도 'BOBO'형에서 '口(嘴)'와 함께 사용되는 신체 부위로는 '舌', '腹', '乳', '目' 등이 있다.

'BOBO'형의 사자성어를 도표로 정리하면 다음과 같다.

외부형식	출현횟수	비중	외부형식	출현횟수	비중
口○心○	3	30.0	口○乳○	1	10.0
口○舌○	2	20.0	目○口○	1	10.0
心○口○	2	20.0	합계	10	100
口○腹○	1	10.0			

③ 기타 사자성어

'OBOB'형, 'BOBO'형 이외의 기타 형식으로는, 'BBOO'형(예: '心口不一', '口耳之學')이 3회(7.0%)이고, 'BOOB'형(예: '心不應口')이 2회(4.7%) 나타나고 있다.

5) '手'가 사용된 사자성어의 외부 형식

(1) '手'가 단독으로 사용된 경우

'手'가 사용된 사자성어 84개 중에서, '手'가 단독으로 사용된 경우는 44개로 52.4%의 비중을 차지하고 있다. 그 외부형식은 '手'의 위치에 근거하여, '手○○○', '○○手○○', '○○手○', '○○○手' 네 가지 유형으로 나눌 수 있다.

'手'가 단독으로 사용된 경우의 외부형식을 자세히 들여다보면, '○○手○○'형(예: '白手成家', '束手無策', '信手拈來', '游手好閑')이 27개로 가장 많이 나타나고, 다음으로 '○○○手'형(예: '愛不釋手', '大打出手', '偷天妙手')은 10개가 출현한다. 그 다음으로는 '手○○○'형(예: '手無寸鐵', '手下敗將')이 6개가 나타나고, 마지막으로 '○○手○'형('人多手雜')은 1개가 출현하고 있다.

이상의 '手'가 단독으로 사용된 사자성어의 구체적인 출현 상황을 도표로 정리하면 다음과 같다.

手○○○	○手○○	○○手○	○○○手	합계 (비중)
6 (13.6)	27 (61.4)	1 (2.3)	10 (22.7)	44 (100)

(2) '手'가 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용된 경우

분석 결과를 토대로 고찰해 보면, '手'가 사용된 사자성어 84개 중에서, '手'가 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용된 경우는 모두 40개로 47.6%를 차지하고 있다.

그 외부 형식을 살펴보면, '○BOB'형, 'BOBO'형, 'BBOO'형, 'OOBB'형 등의 형식이 나타나는 데, 이를 상세히 분석해 보면 아래와 같다.

① '○BOB'형 사자성어

'手'가 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용되는 사자성어 중에서 신체 관련 어휘가 짝수 자리에 위치하는 '○BOB'형은 전체 40개 중 19개로 47.5%의 가장 많은 점유율을 차지하고 있다.

'○BOB'형에서 가장 많은 출현빈도를 보이는 것은 '○手○脚'형(예: '毛手毛脚', '七手八脚')으로 11회 나타나고 있으며, 이외에도 '○BOB'형에서 '手'와 함께 사용되는 신체 부위로는 '足', '拳', '肩', '額', '心' 등이 있다.

'○BOB'형의 사자성어 출현 상황을 도표로 정리하면 다음과 같다.

외부형식	출현횟수	비중	외부형식	출현횟수	비중
○手○脚	11	57.9	○手○額	1	5.3
○手○足	3	15.8	○心○手	1	5.3
○手○拳	1	5.3	○足○手	1	5.3
○手○肩	1	5.3	합계	19	100

② 'BOBO'형 사자성어

'手'가 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용된 사자성어 중에서 신체 관련 어휘가

홀수 자리에 위치하는 'BOBO'형은 전체 40개 중 12개로 30.0%의 점유율을 차지하고 있다.

'BOBO'형에서 가장 많은 출현빈도를 보이는 것은 '心○手○'형(예: '心慈手軟')과 '眼○手○'형(예: '眼明手快')으로 각각 3회 나타나고 있으며, 이외에도 'BOBO'형에서 '手'와 함께 사용되는 신체 부위로는 '足', '脚', '目' 등이 있다.

'BOBO'형의 사자성어를 도표로 정리하면 다음과 같다.

외부형식	출현횟수	비중	외부형식	출현횟수	비중
心○手○	3	25.0	手○脚○	1	8.3
眼○手○	3	25.0	手○目○	1	8.3
手○眼○	2	16.7	합계	12	100
手○足○	2	16.7			

③ 기타 사자성어

'OBOB'형, 'BOBO'형 이외의 기타 형식으로는, 'BBOO'형(예: '手足之情', '手眼通天')이 6회(15.0%)이고, 'OBBB'형(예: '親如手足')이 3회(7.5%) 나타나고 있다.

4. 결론

본고에서는 최근 중국에서 출판된 『多功能成語詞典』 중의 신체 관련 사자성어 1,139개의 목록을 우선적으로 만들고, 그 중에서 출현 빈도가 높은 '心', '目(眼)', '頭(首)', '口(嘴)', '手' 등을 주요 연구대상으로 삼아, 이에 대한 구체적인 분석을 통해, 신체 관련 사자성어를 구성하고 있는 성분과 그 외부 형식을 상세히 고찰해보았다.

연구대상에서 사용된 신체 관련 어휘는 총 1,139개가 사용되었으며, 그 중 중점연구대상인 5개 신체 관련 어휘의 출현빈도와 관련해서 도출한 결과를 표로 정리하면 다음과 같다.

	心	目(眼)	頭(首)	口(嘴)	手	기타	합계
빈도	279	128	106	98	84	444	1,139
비중	24.5	11.2	9.3	8.6	7.4	39.0	100

위의 표를 통해 알 수 있듯이, 『多功能成語詞典』에 수록된 신체 관련 사자성어에서 가장 많은 출현빈도를 보이고 있는 것은 신체의 '심장', '눈', '머리', '입', '손', 부위를 각각 나타내는 '心', '目(眼)', '頭(首)', '口(嘴)', '手' 등이 들어있는 사자성어로서, 전체 신체 관련 사자성어의 61% 정도의 비중을 나타내고 있다. 이 중에서 가장 많은 비중을 차지하는 신체 관련 사자성어는 '심장'을 나타내는 '心'이 들어가 있는 사자성어로 전체의 4분의 1에 가까운 24.5%를 차지하고 있다.

다음으로 외부형식과 관련해서, 본문에서 서술했던 내용을 간단하게 정리하면 다음과 같다.

1. '心'이 단독으로 사용되는 경우는 전체 279개 중에서 70.6%의 비중을 차지하여, 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용되는 경우(29.4%)보다 더 많은 비중을 차지하고 있으며, 단독으로 사용되는 경우의 외부형식은 '○心○○'형(44.2%)이 가장 많은 비중을 차지하고, 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용되는 경우는 '○BOB'형(45.1%)이 가장 많은 비중을 점유하고 있다.

2. '目(眼)'이 단독으로 사용되는 경우는 전체 128개 중에서 57.0%의 비중을 차지하여, 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용되는 경우(43.0%)보다 더 많은 비중을 차지하고 있으며, 단독으로 사용되는 경우의 외부형식은 '○目(眼)○○'형(41.1%)이 가장 많은 비중을 차지하고, 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용되는 경우는 '○BOB'형(47.3%)이 가장 많은 비중을 점유하고 있다.

3. '頭(首)'가 단독으로 사용되는 경우는 전체 106개 중에서 35.8%의 비중을 차지하여, 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용되는 경우(64.2%)보다 더 적은 비중을 차지하고 있으며, 단독으로 사용되는 경우의 외부형식은 '○頭(首)○○'형(63.2%)이 가장 많은 비중을 차지하고, 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용되는 경우는 '○BOB'형(83.8%)이 압도적인 비중을 점유하고 있다.

4. '口(嘴)'가 단독으로 사용되는 경우는 전체 98개 중에서 56.1%의 비중을 차

지하여, 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용되는 경우(43.9%)보다 더 많은 비중을 차지하고 있으며, 단독으로 사용되는 경우의 외부형식은 '○口(嘴)○○'형(56.4%)이 가장 많은 비중을 차지하고, 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용되는 경우는 '○BOB'형(65.1%)이 가장 많은 비중을 점유하고 있다.

5. '手'가 단독으로 사용되는 경우는 전체 84개 중에서 52.4%의 비중을 차지하여, 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용되는 경우(47.6%)보다 더 많은 비중을 차지하고 있으며, 단독으로 사용되는 경우의 외부형식은 '○手○○'형(61.4%)이 가장 많은 비중을 차지하고, 다른 신체 관련 어휘와 함께 사용되는 경우는 '○BOB'형(47.5%)이 가장 많은 비중을 점유하고 있다.

이상의 신체 관련 부위가 사용된 사자성어의 외부형식을 종합해보면, '頭(首)'를 제외한 나머지 신체 관련 부위에서 모두 단독으로 사용되는 경우가 다른 신체 부위와 함께 사용된 경우보다 그 비중이 높았고, 단독으로 사용되는 경우는 '○BOB'형이, 다른 부위와 함께 사용된 경우는 '○BOB'형이 다른 유형에 비해 상대적으로 그 비중이 많음을 판단할 수 있다.

〈參考文獻〉

- 康寔鎭 등 共編, 『中韓辭典』, 서울, 진명출판사, 1997.
- 김진호, 「數詞成語의 外部構造 分析」, 『中國言語研究』 30집, 서울, 韓國中國言語學會, 2009.
- 현성준, 「韓·中 數詞成語의 外部形式 比較 研究」, 『비교문화연구』 27집, 서울, 경희대학교 비교문화연구소, 2012.
- 현성준, 『現代漢語詞典』 사자성어의 어법구조 연구, 『中國言語研究』 第48輯, 서울, 韓國中國言語學會, 2013.
- 현성준, 「타이완(臺灣)에서 사용되는 부정형식 사자성어 연구」, 『中國文化研究』 32輯, 서울, 中國文化研究學會, 2016.
- 劉少杰, 「英漢成語中身體隱喻的認知」, 『陝西學前師範學院學報』 第30卷 第6期, 2014.
- 劉洋, 「21世紀以來漢語成語研究」, 『雲南師範大學學報』 第11卷 第3期, 2013.

- 馬國凡,『成語』,呼和浩特,內蒙人民出版社,1983.
范淑存·于雲,『成語中的古漢語智識』,北京,中國經濟出版社,1991.
福井啓子,「漢日身體部位慣用語對比」,『吉林省教育學院學報』第23卷 第8期,2007.
說詞解字辭書研究中心 編著,『多功能成語詞典』,北京,華語教學出版社,2015.
楊天戈,『漢語成語溯源』,北京,外語教學與研究出版社,1982.
彭小南,「漢語成語中“頭”的概念隱喻的分析」,『河北經貿大學學報』第9卷 第4期,2009.
倪寶元·姚鵬慈,『成語九章』,浙江省,浙江教育出版社,1990.
向光忠,『成語概說』,沔陽,湖北教育出版社,1985.
許肇本,『成語知識淺談』,北京,北京出版社,1980.

〈부록: 중국어 신체부위 관련 사자성어 목록〉

- | | | | | | |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1. 哀毀骨立 | 2. 挨肩擦背 | 3. 愛不釋手 | 4. 愛毛反裘 | 5. 愛惜羽毛 | 6. 礙手礙脚 |
| 7. 安身立命 | 8. 昂首闊步 | 9. 聾牙佶屈 | 10. 聾牙佶屈 | 11. 跋胡蹙尾 | 12. 跋胡蹙后 |
| 13. 把臂入林 | 14. 白髮蒼蒼 | 15. 白髮蒼顏 | 16. 白髮紅顏 | 17. 白髮朱顏 | 18. 白面書生 |
| 19. 白手成家 | 20. 白手起家 | 21. 白首空歸 | 22. 白頭如新 | 23. 白頭偕老 | 24. 百結愁腸 |
| 25. 百口莫辯 | 26. 敗不旋踵 | 27. 搬唇弄舌 | 28. 半面之交 | 29. 半面之舊 | 30. 半面之識 |
| 31. 包藏禍心 | 32. 抱頭鼠竄 | 33. 豹死留皮 | 34. 豹頭環眼 | 35. 卑躬屈膝 | 36. 悲憤填膺 |
| 37. 笨嘴拙舌 | 38. 鼻青臉腫 | 39. 比肩而立 | 40. 比肩而事 | 41. 比肩繼踵 | 42. 比肩接踵 |
| 43. 閉目塞聽 | 44. 碧血丹心 | 45. 避人耳目 | 46. 髀肉復生 | 47. 變起肘腋 | 48. 變生肘腋 |
| 49. 遍體鱗傷 | 50. 膘肥體壯 | 51. 別具肺腸 | 52. 別具匠心 | 53. 別具隻眼 | 54. 別有用心 |
| 55. 冰肌玉骨 | 56. 病骨支離 | 57. 病入膏肓 | 58. 剝膚椎髓 | 59. 不成體統 | 60. 不脛而走 |
| 61. 不絕于耳 | 62. 不堪回首 | 63. 不堪入耳 | 64. 不堪入目 | 65. 不識大體 | 66. 不展愁眉 |
| 67. 不知大體 | 68. 不足挂齒 | 69. 擦肩而過 | 70. 財迷心竅 | 71. 藏頭露尾 | 72. 側目而視 |
| 73. 惻隱之心 | 74. 徹頭徹尾 | 75. 稱心如意 | 76. 瞠目結舌 | 77. 成竹在胸 | 78. 誠心誠意 |
| 79. 誠心實意 | 80. 嗤之以鼻 | 81. 癡心妄想 | 82. 齒白脣紅 | 83. 齒如編貝 | 84. 齒如齊貝 |
| 85. 齒若編貝 | 86. 赤膽忠心 | 87. 赤舌燒城 | 88. 赤繩系足 | 89. 赤手空拳 | 90. 赤心報國 |
| 91. 赤心奉國 | 92. 赤心爲國 | 93. 赤子之心 | 94. 充耳不聞 | 95. 重足而立 | 96. 愁腸百結 |
| 97. 愁眉不展 | 98. 愁眉苦臉 | 99. 出口不凡 | 100. 出口成章 | 101. 出口傷人 | 102. 出人頭地 |
| 103. 出頭露面 | 104. 出以公心 | 105. 初露頭角 | 106. 處心積慮 | 107. 怵目驚心 | 108. 觸目皆是 |
| 109. 觸目驚心 | 110. 觸手可及 | 111. 瘡痍滿目 | 112. 床頭金盡 | 113. 吹毛求疵 | 114. 垂手而得 |

- 115.垂手可得 116.垂頭喪氣 117.捶骨瀝髓 118.捶胸頓足 119.椎心泣血 120.春風滿面
 121.脣齒相依 122.脣紅齒白 123.脣焦舌敝 124.脣槍舌劍 125.脣亡齒寒 126.慈眉善目
 127.刺股懸樑 128.從頭到尾 129.從心所欲 130.粗手笨脚 131.粗心大意 132.促膝談心
 133.摧眉折腰 134.摧心剖肝 135.搓手頓脚 136.搓手頓足 137.措手不及 138.大飽眼福
 139.大打出手 140.大腹便便 141.大快人心 142.大難臨頭 143.大手大脚 144.大顯身手
 145.丹心碧血 146.膽大包天 147.膽大如斗 148.膽大妄為 149.膽大心細 150.膽小如鼠
 151.膽戰心寒 152.膽戰心驚 153.膽顫心寒 154.膽顫心驚 155.當頭棒喝 156.當頭一棒
 157.道路以目 158.得心應手 159.低眉順眼 160.低眉下眼 161.低首下心 162.點頭合腰
 163.點頭之交 164.掉以輕心 165.跌脚捶胸 166.鼎足而立 167.鼎足之勢 168.東風馬耳
 169.動人心魄 170.動人心絃 171.動手動脚 172.兜頭蓋臉 173.獨出心裁 174.獨具慧眼
 175.獨具匠心 176.獨具隻眼 177.獨善其身 178.獨占鰲頭 179.頓足捶胸 180.頓足搓手
 181.多如牛毛 182.多嘴多舌 183.蛾眉皓齒 184.額手稱慶 185.額手稱頌 186.扼腕長嘆
 187.鰐魚眼淚 188.耳鬢廝磨 189.耳聰目明 190.耳根清淨 191.耳聾眼花 192.耳目一新
 193.耳濡目染 194.耳軟心活 195.耳食之談 196.耳熟能詳 197.耳順之年 198.耳提面命
 199.耳聞目睹 200.伐毛洗髓 201.髮短心長 202.髮指日裂 203.髮指毗裂 204.反脣相譏
 205.反脣相稽 206.反手可得 207.芳蘭竟體 208.肥頭大耳 209.肺腑之言 210.費盡心機
 211.費力勞心 212.費心勞神 213.分班序齒 214.粉身碎骨 215.奮不顧身 216.風骨峭峻
 217.風口浪尖 218.蜂目豺聲 219.鳳毛麟角 220.佛口蛇心 221.佛頭着糞 222.佛眼相看
 223.膚受之言 224.浮皮潦草 225.福至心靈 226.俯首帖耳 227.腹背受敵 228.腹誹心謗
 229.腹心之患 230.腹心之疾 231.改頭換面 232.甘心情愿 233.肝腸寸斷 234.肝膽相照
 235.肝膽照人 236.肝腦塗地 237.敢字當頭 238.感人肺腑 239.感同身受 240.綱舉目張
 241.高抬貴手 242.高下任心 243.高下在心 244.膏肓之疾 245.割臂之盟 246.革面洗心
 247.隔窗有耳 248.隔皮斷貨 249.隔牆有耳 250.功成身退 251.躬體力行 252.拱肩縮背
 253.拱手聽命 254.共為脣齒 255.勾心斗角 256.鉤心致遠 257.狗血淋頭 258.狗血噴頭
 259.孤身隻影 260.孤掌難鳴 261.骨顫肉驚 262.骨鯁在喉 263.骨立形鎖 264.骨肉分離
 265.骨肉離散 266.骨肉團圓 267.骨肉相殘 268.骨肉相連 269.骨肉至親 270.骨軟筋麻
 271.骨軟筋酥 272.骨瘦如柴 273.蠱惑人心 274.鼓脣搖舌 275.穀擊肩摩 276.刮目相待
 277.刮目相看 278.挂肚牽腸 279.拐彎抹角 280.光彩奪目 281.歸心似箭 282.鬼迷心竅
 283.鬼頭鬼腦 284.鬼耳賤目 285.裹足不進 286.裹足不前 287.過目不忘 288.過目成誦
 289.過眼煙雲 290.過眼雲煙 291.行家裡手 292.毫髮不爽 293.好心好意 294.皓齒蛾眉
 295.皓齒明眸 296.皓齒朱脣 297.皓首蒼顏 298.皓首窮經 299.何足挂齒 300.和顏悅色
 301.鶴發雞皮 302.鶴發童顏 303.恨入骨髓 304.恨之入骨 305.橫眉冷對 306.橫眉怒目
 307.橫眉豎眼 308.紅顏薄命 309.鴻毛泰山 310.厚顏无耻 311.虎背熊腰 312.虎口撥牙

- 313.虎口逃生 314.虎口余生 315.虎皮羊質 316.虎頭虎腦 317.虎頭蛇尾 318.花拳繡腿
 319.畫龍點睛 320.畫蛇添足 321.黃髮垂髫 322.灰頭土臉 323.灰心喪氣 324.迴腸百轉
 325.迴腸蕩氣 326.迴頭是岸 327.迴心向善 328.回心轉意 329.惠心蘭質 330.惠心紈質
 331.昏頭昏腦 332.渾身是膽 333.渾身解數 334.火燒眉毛 335.火眼金睛 336.擊觀摩肩
 337.飢腸轆轆 338.肌無完膚 339.鷄毛蒜皮 340.鷄皮鶴髮 341.積毀銷骨 342.犄角之勢
 343.急脈緩灸 344.急脈緩受 345.疾如旋踵 346.疾首蹙額 347.集腋成裘 348.擠眉弄眼
 349.犄角之勢 350.戟指嚼舌 351.戟指怒目 352.計不旋踵 353.尖嘴薄舌 354.尖嘴猴腮
 355.尖嘴縮腮 356.間不容髮 357.緘口不言 358.緘口結舌 359.見獵心喜 360.見錢眼開
 361.江心補漏 362.將心比心 363.匠心別具 364.匠心獨運 365.降心相從 366.交口稱頌
 367.交口稱譽 368.交口稱讚 369.交頭接耳 370.焦頭爛額 371.腳踏實地 372.接踵而來
 373.接踵而至 374.街頭巷尾 375.結髮夫妻 376.捷足先登 377.截髮留賓 378.金剛怒目
 379.金口玉言 380.筋疲力竭 381.筋疲力盡 382.錦心繡口 383.盡收眼底 384.盡心竭力
 385.盡心盡力 386.進退首鼠 387.驚心動魄 388.精心勵志 389.鳩開鴿面 390.揪心扒肝
 391.九牛一毛 392.酒酣耳熱 393.居心不良 394.居心叵測 395.舉案齊眉 396.舉目無親
 397.舉世矚目 398.舉世注目 399.舉手可得 400.舉手投足 401.舉手之勞 402.舉足輕重
 403.眷眷之心 404.絕口不提 405.開心見誠 406.侃侃耳談 407.看人眉睫 408.科頭跣足
 409.磕頭碰腦 410.刻骨鏤心 411.刻骨銘心 412.刻肌刻骨 413.空谷足音 414.空口無憑
 415.空頭支票 416.口不應心 417.口出不遜 418.口傳心授 419.口耳之學 420.口服心服
 421.口乾舌焦 422.口乾舌燥 423.口蜜腹劍 424.口若懸河 425.口尚乳臭 426.口是心非
 427.口說無憑 428.口血未干 429.口中雌黃 430.口誅筆伐 431.扣人心絃 432.苦口婆心
 433.苦心孤詣 434.苦心經營 435.膾炙人口 436.拉家帶口 437.爛熟於心 438.狼心狗肺
 439.狼子野心 440.瑯琊上口 441.浪子回頭 442.牢騷滿腹 443.冷眼旁觀 444.離心離德
 445.力不從心 446.力盡筋疲 447.力透紙背 448.歷歷在目 449.立足之地 450.利口便舌
 451.利欲熏心 452.俐齒伶牙 453.良藥苦口 454.梁孟齊眉 455.兩肋揸刀 456.量體裁衣
 457.聊表寸心 458.瞭然於心 459.瞭如指掌 460.瞭若指掌 461.琳琅滿目 462.鱗肝鳳脯
 463.鱗肝鳳髓 464.伶牙俐齒 465.羚羊挂角 466.另眼看待 467.另眼相看 468.令人齒冷
 469.令人髮指 470.令人捧腹 471.龍肝鳳膽 472.龍肝鳳髓 473.龍眉鳳目 474.鹿死誰手
 475.戮力同心 476.亂箭攢心 477.略表寸心 478.略知皮毛 479.淪肌浹髓 480.淪浹肌髓
 481.裸臂揎拳 482.馬齒徒增 483.馬首是瞻 484.賣身投靠 485.滿腹狐疑 486.滿腹經綸
 487.滿面春風 488.滿目瘡痍 489.漫不經心 490.芒刺在背 491.尫眉皓髮 492.毛骨聳然
 493.毛骨悚然 494.毛舉細故 495.毛手毛脚 496.沒皮沒臉 497.沒頭沒腦 498.沒心沒肺
 499.眉飛色舞 500.眉高眼低 501.眉開眼笑 502.眉來眼去 503.眉目傳情 504.眉眼高低
 505.捫心無愧 506.捫心自問 507.蒙頭轉向 508.面不改色 509.面紅耳赤 510.面黃肌瘦

511.面面俱到	512.面面相覷	513.面目可憎	514.面目全非	515.面目一新	516.面如土色
517.面授機宜	518.面無人色	519.面有菜色	520.面譽背毀	521.妙手回春	522.妙手偶得
523.明眸皓齒	524.明目張膽	525.明心見性	526.銘心刻骨	527.銘心鏤骨	528.摩肩接踵
529.摩拳擦掌	530.沒齒不忘	531.漠不關心	532.目不見睫	533.目不交睫	534.目不窺園
535.目不忍睹	536.目不識丁	537.目不暇接	538.目不斜視	539.目不知書	540.目不轉睛
541.目瞪口呆	542.目光短淺	543.目光炯炯	544.目光如豆	545.目光如炬	546.目光遠大
547.目空一切	548.目迷五色	549.目無法紀	550.目無全牛	551.目無余子	552.目無尊長
553.目指氣使	554.難以啓齒	555.腦滿腸肥	556.泥足巨人	557.季老體衰	558.躡手躡脚
559.躡足潛踪	560.牛頭馬面	561.濃眉大眼	562.奴顏婢膝	563.奴顏媚骨	564.怒髮衝冠
565.怒目而視	566.嘔心瀝血	567.拍手稱快	568.龐眉皓髮	569.龐眉皓首	570.拋頭露面
571.蓬首垢面	572.蓬頭垢面	573.捧腹大笑	574.披肝瀝膽	575.披頭散發	576.被髮纓冠
577.被髮左衽	578.劈頭蓋臉	579.皮膚之見	580.皮開肉綻	581.皮裡春秋	582.皮裡陽秋
583.胼手胝足	584.貧嘴薄舌	585.貧嘴惡舌	586.貧嘴賤舌	587.品頭論足	588.平心而論
589.平心靜氣	590.評頭論足	591.評頭品足	592.迫在眉睫	593.破口大罵	594.剖腹藏珠
595.剖肝瀝膽	596.七手八脚	597.七嘴八舌	598.齊心合力	599.齊心戮力	600.齊心協力
601.奇裝異腹	602.棋逢敵手	603.棋逢對手	604.企踵可待	605.企足矯首	606.氣憤填膺
607.掐頭去尾	608.千金買骨	609.千金市骨	610.千鈞一髮	611.千裡鵝毛	612.千頭萬緒
613.牽腸挂肚	614.拈口結舌	615.強顏歡笑	616.敲骨吸髓	617.翹首以待	618.翹足而待
619.翹首以待	620.翹足引領	621.巧舌如簧	622.巧言利口	623.切膚之痛	624.切骨之仇
625.親如手足	626.沁人肺腑	627.沁人心脾	628.輕如鴻毛	629.輕齜薄舌	630.傾心吐膽
631.清心寡慾	632.情同骨肉	633.情同手足	634.秋風過耳	635.屈指可數	636.拳打脚踢
637.犬牙交錯	638.群龍無首	639.群威群膽	640.燃眉之急	641.惹火燒身	642.人多口雜
643.人多手雜	644.人多嘴雜	645.人面獸心	646.人心不古	647.人心惶惶	648.人心叵測
649.人心如面	650.人心所向	651.人心惟危	652.人心向背	653.柔腸寸斷	654.肉眼凡胎
655.肉眼凡胎	656.如臂使指	657.如鯁在喉	658.如雷貫耳	659.如芒在背	660.茹毛飲血
661.三分鼎足	662.三緘其口	663.三頭六臂	664.三心二意	665.三足鼎立	666.喪心病狂
667.搔首踟躕	668.搔首弄姿	669.搔頭抓耳	670.殺人滅口	671.殺身成仁	672.殺身之禍
673.傻頭傻腦	674.煞費苦心	675.煞費心機	676.傷筋動骨	677.傷心慘目	678.賞心樂事
679.賞心悅目	680.上下其手	681.舌敝唇焦	682.舌劍唇槍	683.蛇蝎心腸	684.舍身求法
685.設身處地	686.身敗名裂	687.身不由己	688.身家性命	689.身價百倍	690.身經百戰
691.身歷其境	692.身臨其境	693.身強力壯	694.身輕言微	695.身手不凡	696.身首異處
697.身首異地	698.身體力行	699.身外之物	700.身無長物	701.身先士卒	702.身顯名揚
703.身心交瘁	704.身遠心近	705.失之交臂	706.師心自是	707.師心自用	708.十指連心

- 709.實心實意 710.拾人牙慧 711.食不果腹 712.食肉寢皮 713.矢口否認 714.拭目以待
715.噬臍何及 716.噬臍莫及 717.手不釋卷 718.手到病除 719.手到擒來 720.手揮目送
721.手急眼快 722.手疾眼快 723.手忙脚亂 724.手胼足胝 725.手無寸鐵 726.手舞足蹈
727.手下敗將 728.手下留情 729.手眼通天 730.手足胼胝 731.手足無措 732.手足之情
733.守口如瓶 734.守身如玉 735.首屈一指 736.首尾乖互 737.首尾相應 738.授人口實
739.瘦骨嶙峋 740.舒眉展眼 741.輸肝瀝膽 742.輸肝剖膽 743.鼠肚雞腸 744.鼠目寸光
745.束身自好 746.束身自脩 747.束手待斃 748.束手就擒 749.束手束脚 750.束手無策
751.率土歸心 752.順手牽羊 753.私心雜念 754.撕肝裂肺 755.死不瞑目 756.死皮賴臉
757.死心塌地 758.駟不及舌 759.菟腸刮肚 760.菟索枯腸 761.夙心往志 762.隨心所欲
763.縮手縮脚 764.縮頭縮腦 765.泰山鴻毛 766.彈指之間 767.坦腹東床 768.探頭探腦
769.螳臂當車 770.螳臂擋車 771.提心吊膽 772.體大思精 773.體貼入微 774.體無完膚
775.天理良心 776.甜嘴蜜舌 777.調嘴弄舌 778.調嘴學舌 779.鐵骨錚錚 780.鐵面無私
781.鐵石心腸 782.同心合力 783.同心合意 784.同心戮力 785.同心同德 786.同心協力
787.銅筋鐵骨 788.童心未泯 789.童顏鶴髮 790.痛入骨髓 791.痛心疾首 792.痛心入骨
793.偷天妙手 794.頭角崢嶸 795.頭破血流 796.頭疼腦熱 797.頭童齒豁 798.頭頭是道
799.頭重脚輕 800.徒費唇舌 801.土頭土腦 802.吐膽傾心 803.吐氣揚眉 804.推心置腹
805.脫口而出 806.脫胎換骨 807.唾面自乾 808.唾手可得 809.挖空心思 810.頑石點頭
811.萬箭攢心 812.萬箭穿心 813.萬眾一心 814.亡魂喪膽 815.枉費唇舌 816.枉費心機
817.枉費心計 818.枉口撥舌 819.望其項背 820.望眼欲穿 821.違心之論 822.尾大不掉
823.味同雞肋 824.畏首畏尾 825.聞風喪膽 826.勿頸之交 827.問心無愧 828.蝸角虛名
829.臥薪嘗膽 830.握手言歡 831.無關大體 832.無所用心 833.無足挂齒 834.五斗折腰
835.五短身材 836.五雷轟頂 837.五體投地 838.五顏六色 839.五臟六腑 840.膝痒搔背
841.世耳恭聽 842.洗手奉職 843.洗心滌慮 844.洗心革面 845.喜眉笑眼 846.喜上眉梢
847.喜笑眼開 848.細皮嫩肉 849.惜指失掌 850.俠肝義膽 851.仙風道骨 852.鮮艷奪目
853.咸嘴淡舌 854.涎皮賴臉 855.涎皮涎臉 856.啣尾相隨 857.啣尾相屬 858.項背相望
859.像心像意 860.朽腸轆轤 861.朽腹從公 862.小肚雞腸 863.小手小脚 864.笑口常開
865.笑逐顏開 866.協力同心 867.脅肩諂笑 868.攜手并肩 869.心安理得 870.心安神泰
871.心謗腹誹 872.心不應口 873.心不在焉 874.心長力短 875.心潮澎湃 876.心馳神往
877.心慈面軟 878.心慈面善 879.心慈手軟 880.心粗膽大 881.心粗氣浮 882.心存芥蒂
883.心膽俱裂 884.心膽俱碎 885.心蕩神馳 886.心蕩神迷 887.心蕩神搖 888.心煩意亂
889.心服口服 890.心腹之患 891.心腹之交 892.心甘情愿 893.心高氣傲 894.心廣體胖
895.心寒齒冷 896.心寒膽戰 897.心狠手辣 898.心花怒放 899.心懷鬼胎 900.心懷叵測
901.心慌意亂 902.心灰意懶 903.心灰意冷 904.心回意轉 905.心魂不定 906.心急火燎

907.心急如焚	908.心急如火	909.心旌搖搖	910.心驚膽戰	911.心驚肉顫	912.心驚肉跳
913.心口不一	914.心口如一	915.心寬體胖	916.心曠神怡	917.心勞計拙	918.心勞日拙
919.心力交瘁	920.心靈手巧	921.心領神會	922.心滿意足	923.心明眼亮	924.心平氣和
925.心如死灰	926.心如鐵石	927.心如止水	928.心神不定	929.心神不寧	930.心神恍惚
931.心手相應	932.心術不端	933.心術不正	934.心往神馳	935.心無二用	936.心細如髮
937.心向往之	938.心心相連	939.心心相印	940.心血來潮	941.心有余悸	942.心猿意馬
943.心悅誠服	944.心照不宣	945.心直口快	946.心中無數	947.心中有鬼	948.心中有數
949.心醉魂迷	950.心醉神迷	951.信口雌黃	952.信口開河	953.信手拈來	954.形銷骨立
955.胸無城府	956.胸無點墨	957.胸無宿物	958.胸有成竹	959.胸中無數	960.胸中有數
961.雄心勃勃	962.雄心壯志	963.雄姿英髮	964.熊心豹膽	965.熊腰虎背	966.修身潔行
967.修身齊家	968.修身養性	969.脩心養性	970.袖手旁觀	971.繡花枕頭	972.繡口錦心
973.懸梁刺股	974.懸心吊膽	975.削足適履	976.血口噴人	977.血盆大口	978.壓肩疊背
979.啞口無聲	980.啞口無言	981.延頸舉踵	982.延頸企踵	983.言猶在耳	984.顏骨柳筋
985.顏筋柳骨	986.掩耳盜鈴	987.掩耳偷鈴	988.掩目捕雀	989.掩人耳目	990.眼高手低
991.眼花繚亂	992.眼疾手快	993.眼明手快	994.揚眉吐氣	995.羊腸鳥道	996.羊腸小道
997.羊腸小路	998.羊落虎口	999.羊入虎口	1000.羊質虎皮	1001.仰承鼻息	1002.仰人鼻息
1003.仰首伸眉	1004.養家糊口	1005.養家活口	1006.腰纏萬貫	1007.腰金拖紫	1008.腰金衣紫
1009.搖唇鼓舌	1010.搖唇弄舌	1011.搖身一變	1012.搖頭擺腦	1013.搖頭擺尾	1014.搖頭晃腦
1015.搖尾乞憐	1016.搖吻鼓舌	1017.咬緊牙關	1018.咬牙切齒	1019.野心勃勃	1020.一板一眼
1021.一臂之力	1022.一髮千鈞	1023.一狐之腋	1024.一見傾心	1025.一毛不拔	1026.一面之交
1027.一面之識	1028.一面之緣	1029.一目瞭然	1030.一目十行	1031.一片冰心	1032.一身二任
1033.一身是膽	1034.一手遮天	1035.一心二用	1036.一心一德	1037.一心一意	1038.一葉障目
1039.貽人口實	1040.以耳代目	1041.以身試法	1042.以身殉職	1043.以身作則	1044.以手加額
1045.義憤填膺	1046.異口同聲	1047.意馬心猿	1048.易如翻掌	1049.易如反掌	1050.引火燒身
1051.引人注目	1052.鸚鵡學舌	1053.迎頭痛擊	1054.蠅頭微利	1055.蠅頭小利	1056.用心良苦
1057.憂心忡忡	1058.憂心如焚	1059.油頭粉面	1060.油頭滑腦	1061.油嘴滑舌	1062.遊手好閑
1063.有板有眼	1064.有口皆碑	1065.有口難辯	1066.有口難分	1067.有口難言	1068.有口無心
1069.有目共睹	1070.有聲有色	1071.有頭無尾	1072.有頭有臉	1073.有眼如盲	1074.有眼無珠
1075.羽毛未豐	1076.語重心長	1077.玉骨冰肌	1078.圓顛方趾	1079.圓首方足	1080.暈頭轉向
1081.啞嘴弄舌	1082.讚不絕口	1083.賊眉鼠眼	1084.賊眉賊眼	1085.賊人膽虛	1086.賊人心虛
1087.賊頭鼠腦	1088.賊頭賊腦	1089.展眼舒眉	1090.崑露頭角	1091.張口結舌	1092.張牙舞爪
1093.獐頭鼠目	1094.障人耳目	1095.掌上明珠	1096.遮人耳目	1097.鋤頭線腦	1098.真心誠意
1099.真心實意	1100.振臂一呼	1101.震耳欲聾	1102.震撼人心	1103.正顏厲色	1104.直眉瞪眼

1105.指不勝屈 1106.指腹爲婚 1107.指手畫脚 1108.抵掌而談 1109.至親骨肉 1110.炙手可熱
1111.置身事外 1112.忠心赤膽 1113.忠心耿耿 1114.忠言逆耳 1115.終身大事 1116.終身之憂
1117.衆口難調 1118.衆口鑠金 1119.衆口一詞 1120.衆毛攢裘 1121.衆目睽睽 1122.衆目昭彰
1123.肘腋之患 1124.朱唇皓齒 1125.誅心之論 1126.著作等身 1127.抓耳撻腮 1128.專心致志
1129.轉眼之間 1130.捉襟見肘 1131.斫輪老手 1132.着手成春 1133.擢髮難數 1134.茲事體大
1135.齟牙咧嘴 1136.足不出戶 1137.鑽牛角尖 1138.罪魁禍首 1139.做賊心虛

〈Abstract〉

A Study on the Four Syllables Idioms Related to Body in Chinese

Hyun, Seong-Jun

The idiom, which is a special kind of Chinese vocabulary structure, reflects people's wisdom and it is the fixed phrase with the characteristics of stable patterns, frequent uses, historic and racial traits.

Human body is very essential in their cognition development. Body metaphor is an important means for people to understand the world. So this paper choose body as a research subject.

This paper mostly examines the marks of the body idioms with four syllables in Chinese. The body morphemes in Chinese are 'xin(心)', 'mu(目)·yan(眼)', 'tou(头)·shou(首)', 'kou(口)·zui(嘴)', 'shou(手)'.

The aim is to summarize the body morpheme and its outside form by analyzing the rules of the body idioms in Chinese.

There are four chapters in this essay.

Chapter I, General Introduction. This chapter introduce the object, the scope, the methods.

Chapter II is about "The Component on the Body Idioms with four syllables in Chinese". It mainly discusses a component of Body Idioms in Chinese, 'xin(心)', 'mu(目)·yan(眼)', 'tou(头)·shou(首)', 'kou(口)·zui(嘴)', 'shou(手)'.

ChapterIII is about “The Outside form on the Body Idioms with four syllables in Chinese”. It respectively discusses “When the Body morphemes are used alone” and “When the Body morphemes are used together”.

Finally, a paper reference appendix is attached.

Key words: Chinese, Vocabulary, Idioms, Body, Outside form, Statistics

이 논문은 2018년 10월 8일에 접수되어 2018년 11월 5일에 심사가 완료되고 2018년 11월 13일에 게재가 확정되었음

